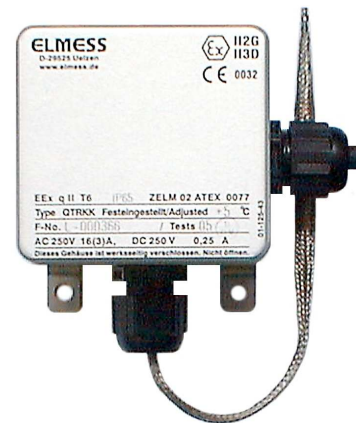




Temperaturregler TR5 Thermostat TR5

Type QTRKK

Datenblatt und Betriebsanleitung Data Sheet and Operation Manual



Anwendung

Der Ex-Raumthermostat dient zur einfachen Überwachung der Raumtemperatur (z.B. Frostschutz) in explosionsgefährdeten Bereichen.

Aufbau

In einem aus schlagfestem Polyester gefertigten Gehäuse ist ein Temperaturregler mit fest eingestelltem Temperaturwert eingebaut und in reinem Mineralstoff eingebettet. Die Kapillare sowie die elektrische Anschlussleitung sind durch nicht zu öffnende Verschraubungen geführt. Zwei Befestigungsbügel sind mit dem Gehäuse verschraubt.

Auswahltabelle

Typ/Einstellwert Type/Setting	Schaltdifferenz Switching Differential K (ca.)	Art.-Nr. Art. No.
QTRKK +5°C	2,5	20150012
QTRKK +10°C	2,5	20150013
QTRKK +15°C	2,5	20150014

Application

The room thermostat serves for simple control of room temperatures (frost protection) in hazardous areas.

Design

In a casing made of impact resistant polyester a temperature regulator with fixed temperature setting is installed and embedded in pure mineral material. The capillary as well as the electric wires are lead through screw couplings which cannot be opened. Two fastening brackets are mounted at the casing.

Selection Table

Ex-Kennzeichnung:

Schutzart:

Umgebungstemperatur:

Ex II 2G EEx q II T6
ZELM 02 ATEX 0077

IP 54

-20 ... +60 °C

Ex Marking:

Protection:

Ambient temperature:

Ex II 2G EEx q II T6
ZELM 02 ATEX 0077

IP 54

-20 ... +60 °C

Elektrischer Anschluss

Schaltvermögen

Vorsicherung

Anschlussleitung

16 A, 400 V AC

0,25 A, 250 V DC

max. 20 A

2 m H07 RN-F 3x1,5mm²

Electrical Connection

Current rating

Back up fuse max.

Connecting cable

16 A, 400 V AC

0,25 A, 250 V DC

20 A

2 m H07 RN-F 3x1,5mm²

TR 5

Errichtung

Der Temperaturregler wird mit den beiden Befestigungsbügeln an der Wand oder an geeigneten Stellen von Anlagenteilen montiert. Die 2 m lange Anschlussleitung kann über einen Verteilerkasten oder eine zweite Kabelverschraubung am Heizgerät angeschlossen werden.

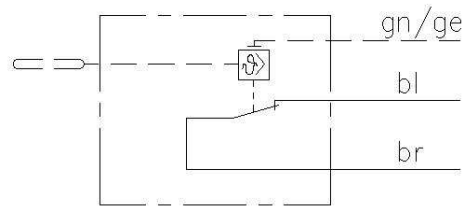
Die Kapillare darf nicht geknickt werden. Sie ist so zu errichten, dass sie vor mechanischer Beschädigung hinreichend geschützt ist.

Für die Errichtung, Installation und den Betrieb sind die jeweils gültigen Vorschriften z.B. DIN IEC 60364 zu beachten. In Europa (EU) gelten die europäischen Normen EN 60079-14, EN 60079-17 und die europäischen Richtlinien 1999/92/EG. In Deutschland gelten zusätzlich die Ex-Regeln der Berufsgenossenschaft Chemie sowie die Betriebssicherheitsverordnung.

Einstellungen

Der fest eingestellte Temperaturwert kann nicht verändert werden.

Schaltbild



Wartung

Eine besondere Wartung ist nicht erforderlich. Die Überprüfung der Funktionsfähigkeit hat regelmäßig entsprechend EN 60079-17 zu erfolgen.

Reparaturen am Thermostaten sind nicht zulässig, da das Gehäuse nur über Zerstörung zu öffnen ist und damit die Zündschutzart aufgehoben wird.

Technische Änderungen vorbehalten

Installation

The temperature regulator is mounted by two brackets on the wall or on a suitable position on plant support, machine parts or similar.

The 2m long connecting cable may be connected to a junction box or directly to a second cable gland of the heater.

The capillary tube must not be kinked. At installation, sufficient protection against mechanical damage has to be provided.

Applicable regulations, e.g. DIN IEC 60364 must be observed when fitting, installing and operating the device. In Europe (EU) the European standards EN 60079-14, EN 60079-17 and the EC directive 1999/92/EC apply. Furthermore, local regulations, such as the explosion protection regulations of the Chemical Industry Employer's Liability Insurance Association and the Ordinance on Industrial Safety and Health for Germany, have to be observed.

Settings

The fix temperature setting cannot be changed.

Wiring Diagram

Maintenance

Special maintenance is not necessary. The thermostat has to be tested for appropriate function regularly in accordance with EN 60079-17.

Repairs of the thermostat are not permissible as the enclosure can only be opened by destroying it and consequently the type of protection will be terminated.

Subject to technical modifications

Erklärung von /Declaration of

ELMESS-Thermosystemtechnik GmbH & Co. KG
Nordallee 1
29525 Uelzen, Deutschland, Germany

www.elmess.de

Hiermit wird - in Übereinstimmung mit Anhang II der Richtlinie 2014/34/EU (L 96/309-356) und mit Anhang II der Richtlinie 2014/30/EU (L 96/79) bzw. bis 19.04.2016 in Übereinstimmung mit Anhang II der Richtlinie 94/9/EG und mit Anhang II der Richtlinie 2004/108/EG – erklärt, dass das elektrische Gerät

Herewith we declare that - in agreement with annex II of directive 2014/34/EU (L 96/309-356) and with annex II of directive 2014/30/EU (L 96/79) resp. until 19.04.2016 in agreement with annex II of directive 94/9/EG and with annex II of directive 2004/108/EG - the electrical apparatus

Temperaturregler / *Temperature Regulator*Typ / type **QTR..**(Erzeugnis, Typ, Beschreibung / *Good, type, description*)

in Übereinstimmung mit den Anforderungen gemäß folgenden Europäischen Normen entwickelt, hergestellt und geprüft worden ist / *has been designed, manufactured and tested in agreement according to following European Standards.*

EN 60079-0:2006, EN 60079-5:2007, EN 60079-7:2007, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2011
von / of CENELECDie geprüfte Bauart entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.
*The certified design is conform to EC-Type-Examination Certificate N^o.***ZELM 02 ATEX 0077**Zelm ex Prüf- und Zertifizierungsstelle; Siekgraben 56, D-38124 Braunschweig
Europäische benannte Stelle Nr./European notified body No: 0820

ELMESS-Thermosystemtechnik GmbH & Co. KG

ppa. Reinhard Wagner
Werksleitung / *Managing Director*

D-29525 Uelzen, 17.11.2015

i.V. Lutz Mühe
Explosionsschutz / *Explosion Protection*